



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15141/2022

29.5 Amt für Energie und Klimaschutz - Ufficio Energia e tutela del clima

Betreff:

Widerruf eines Beitrages

Oggetto:

Revoca di un contributo

Der Antragsteller, der im beigelegten Verzeichnis, welches ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angeführt ist, hat beim Amt für Energie und Klimaschutz ein Gesuch für die Gewährung eines Beitrages zur Förderung der Energieeffizienz und Nutzung erneuerbarer Energiequellen eingereicht.

Aufgrund des vorgelegten Kostenvoranschlages wurde ihm ein Beitrag gewährt.

Mit folgendem Dekret ist der Beitrag gewährt worden:

- Dekret Nr. 15483-29.5 vom 30.08.2021 Pos. 5, der Beilage SAP (nach ordentlicher Feststellung der Rückstände R210003252, Pos. 4);

Der Antragsteller hat zwecks Auszahlung des Beitrages das Gesuch um Auszahlung mit Rechnungen vorgelegt.

Aus der Anlage, die ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, geht hervor, dass die Bedingungen für die Auszahlung des Beitrages gemäß den gesetzlichen Bestimmungen nicht eingehalten wurden und der Beitrag somit widerrufen werden muss.

Dieses Dekret wird auf der Grundlage folgender Rechtsnormen bzw. Bestimmungen erlassen:

Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“, in geltender Fassung;

- Beschluss der Landesregierung vom 29. Dezember 2020, Nr. 1092, in geltender Fassung;
- Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe C des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gemäß welchem die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren.

Dies alles vorausgeschickt

verfügt der Abteilungsdirektor

Il richiedente, di cui all'allegato elenco, che fa parte integrante del presente decreto, ha presentato all'ufficio energia e tutela del clima una domanda per la concessione di un contributo per l'incentivazione dell'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabile.

In base al preventivo presentato è stato concesso un contributo.

Il contributo è stato concesso con il seguente decreto:

- decreto n. 15483-29.5 del 30.08.2021, pos. 5 dell'allegato SAP, (dopo il riaccertamento ordinario dei residui R210003252, pos. 4);

Il richiedente ai fini della liquidazione del contributo ha inoltrato la domanda di liquidazione e le fatture.

Dall'allegato, che fa parte integrante del presente decreto, emerge che non vengono rispettate le disposizioni di legge per poter liquidare il contributo e dunque il contributo deve essere revocato.

Il presente decreto viene rilasciato nel rispetto delle seguenti fonti normative o disposizioni:

Legge provinciale del 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche "Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima" e successive modifiche;

- Deliberazione della Giunta provinciale del 29 dicembre 2020, n. 1092 e successive modifiche;
- l'articolo 35, comma 4, lettera C della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 ai sensi del quale il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Premesso quanto sopra

il direttore di ripartizione decreta

den gewährten Beitrag laut beigelegtem Verzeichnis, welches ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, aus den darin genannten Gründen zu widerrufen und den Betrag von 1.840,00 Euro auf dem Kapitel U17012.0240 des Haushaltsjahres 2022 in Erhausung festzustellen:

di revocare per i motivi citati, il contributo di cui all'allegato elenco, che fa parte integrante del presente decreto, e di accertare in economia l'importo di euro 1.840,00 sul capitolo U17012.0240 del bilancio provinciale 2022.

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Dr. Flavio Ruffini

BR

Anlage zum Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15141 vom 31.08.2022
Allegato del decreto del direttore di ripartizione n. 15141 del 31.08.2022

Antragsteller - Richiedente	Ursprüngl. Dekret Decreto originario	Zweckbindung nach ordentl. Feststellung Rückstände impegno dopo il riacc.or.residui	Betrag Importo	Begründung des Widerrufs des Beitrags motivazione per la revoca del contributo
<p>Cond. Tre Santi Bozen / Bolzano</p> <p>Gesuch-Nr. / Pratica n. 2021.0458 vom / del 26.05.2021</p> <hr/> <p>Maßnahme / intervento Energetischer Check-up für Kondominien Check-up energetico per condomini</p> <hr/> <p>Gesetzliche Grundlage / Base legislativa L.G. vom 7. Juli 2010, Nr. 9 / L.P. del 7 luglio 2010, n. 9 Beschluss der LR Nr. 1092 vom 29. Dezember 2020 Deliberazione della G.P: n. 1092 del 29 dicembre 2020</p>	<p>D2100015483</p> <p>vom / del 30.08.2021</p> <p>Pos. 5</p> <p>Anlage/allegato SAP</p> <p>Kapitel Capitolo</p> <p>U17012.0240</p>	<p>R210003252</p> <p>Pos. 4</p> <p>Kapitel Capitolo</p> <p>U17012.0240</p>	<p>1.840,00 €</p>	<p>Gemäß Beschluss der Landesregierung vom 29. Dezember 2020, Nr. 1092, Artikel 7, müssen unvollständige Gesuche, bei denen die fehlenden Unterlagen nicht innerhalb der vom Amt gesetzten Frist nachgereicht werden, abgelehnt und archiviert werden.</p> <p>Dies wurde in einem Schreiben vom 04.07.2022, Prot. Nr. 568879, dem Antragsteller mitgeteilt mit der Möglichkeit eine schriftliche Stellungnahme einzureichen. Innerhalb der vom Amt gesetzten Frist von 30 Tagen wurde keine schriftliche Stellungnahme eingereicht.</p> <p>Das Gesuch muss abgelehnt und archiviert werden.</p> <p>In base alla deliberazione della Giunta provinciale del 29 dicembre 2020, n. 1092, articolo 7, e successive modifiche, le domande incomplete, che non vengono perfezionate entro il termine di 30 giorni dalla richiesta di integrazione dell'ufficio vengono rigettate e archiviate.</p> <p>Questo è stato comunicato ai richiedenti in data 04.07.2022, prot. n. 568870, con la possibilità di inoltrare una presa di posizione scritta. Entro il termine stabilito dall'ufficio non è stata inviata nessuna presa di posizione.</p> <p>La domanda deve essere rigettata ed archiviata.</p>



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Visto per il disimpegno / Für die erfolgte Abbuchung 7220002540 PAB 99902540
decreto-Dekret nr./Nr. R210003252 pos. 4 € 1.840,00 Cap./Kap. U17012.0240/2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	SEPPI PETRA	28/09/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RUFFINI FLAVIO	28/09/2022
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CASTLUNGER LUDWIG	28/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Petra Seppi

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Flavio Ruffini

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma